

01321

1990/12/07

UNCLASSIFIED

29

RELEASED

Qian Qichen

(Translation)

7 December 1990

Dear Mr. Secretary,

My just-concluded short visit to your country was successful and it has left a deep impression on me. I wish to take this opportunity to thank you for your invitation and warm hospitality. Please convey my sincere appreciation to President Bush who managed to find time out of his busy schedule to meet me shortly before his visit to Latin America. I am looking forward to reciprocating your hospitality and that of your colleagues at an early date in Beijing.

This visit enabled me to have a friendly meeting and frank discussions with nine Members of the U.S. Congress including Congressman Lantos, who is highly critical of China's human rights situation, and I answered some of the questions they raised. While they had their own observations on certain issues, I was pleased to find that they welcomed the Chinese Foreign Minister's visit and also would like to have a chance to visit China.

I cherish pleasant memories of the dinner you hosted on November 29 in New York in honor of the Foreign Ministers of the five permanent members of the Security Council. It is my hope that your proposed visit to Baghdad will be materialized and produce a breakthrough. I would appreciate it very much if you could keep me informed of the relevant developments in time.

With my best wishes.

(Signed) Qian Qichen
Minister of Foreign Affairs
of the People's Republic of China

DEPARTMENT OF STATE	Classification Review By <i>[Signature]</i>
APPEALS REVIEW PANEL, DATE <i>12/29/90</i>	() DECLASSIFY
() DECLASSIFY () EXEMPT () DENY	() DECLASSIFY IN PART
() Non-responsive information	() RETAIN CLASSIFICATION (a)
FOIA Exemptions (s)	() CLASSIFY AS
PA Exemption(s)	() DOWNGRADE TO () S, () C, () OADR
	OADR

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

亲爱的国务卿先生：

刚刚结束的我对贵国的短暂访问是成功的，给我留下了深刻的印象，我愿借此机会感谢你的邀请和热情款待。布什总统在出访拉美前夕的繁忙日程中抽出时间会见我，请转达我对布什总统诚挚的谢意。我期待着能够早日在北京回报你和你的同事们的款待。

我这次有机会同九位国会议员，包括对中国人权状况持强烈批评态度的众议员兰托斯先生在内进行了友好会见和坦诚交谈，我回答了他们提出的一些问题。尽管议员先生们在一些问题上各有自己的看法，使我感到高兴的是他们都对中国外长的来访表示欢迎，他们也都愿意有机会到中国去访问。

十一月二十九日在纽约你为常任理事国外长举行的小型晚宴给我留下了美好的回忆。我预祝国务卿先生访问巴格达能够成行并取得突破。你如能将有关进展情况及时向我通报，将不胜感谢。

顺致最良好的祝愿。

中华人民共和国外交部长

錢其琛

一九九〇年十二月七日

UNCLASSIFIED